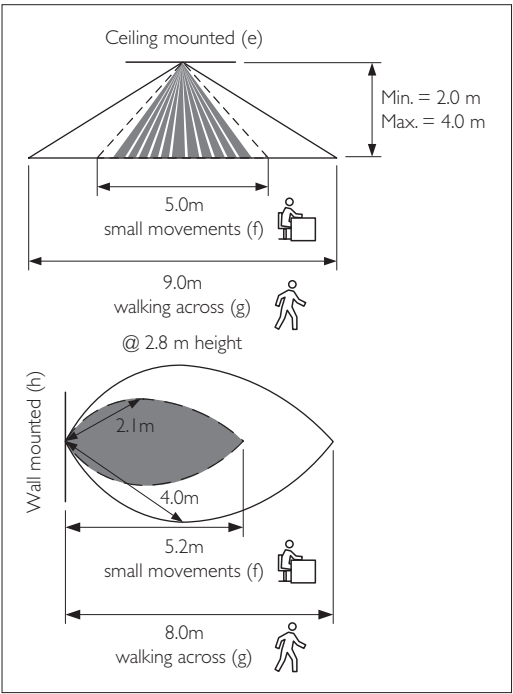
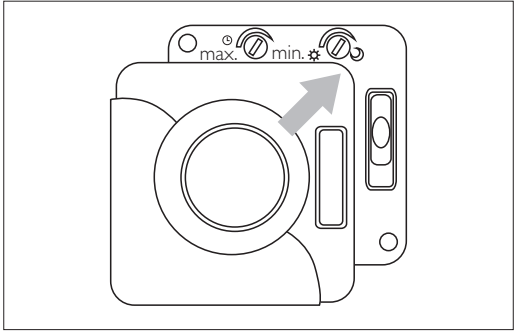
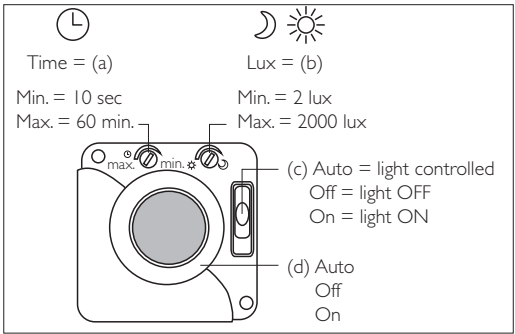
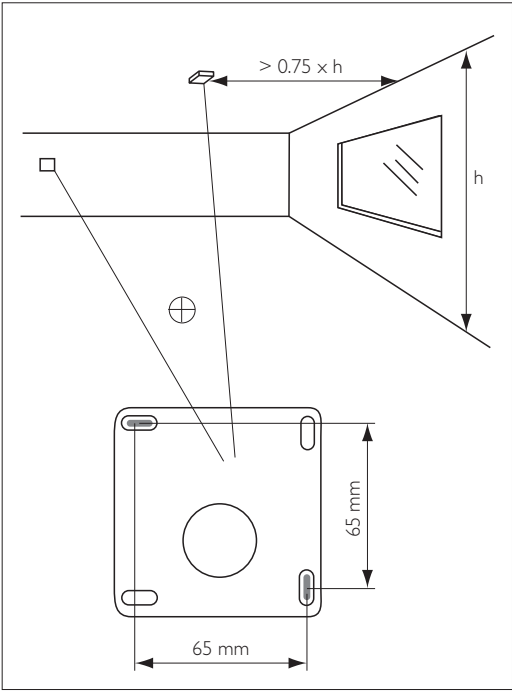
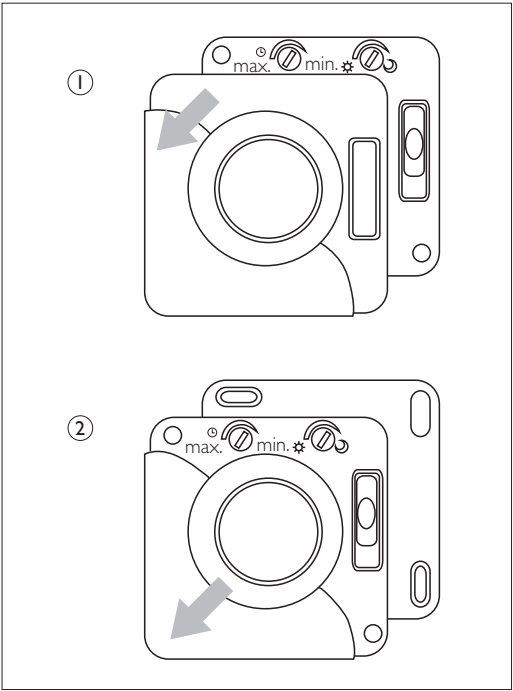
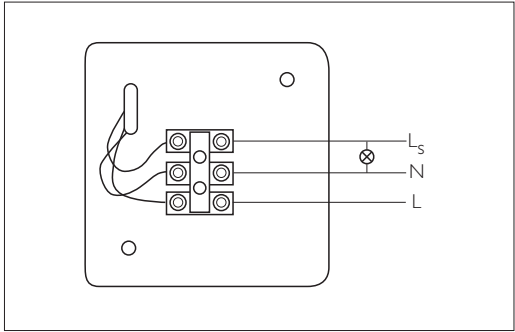
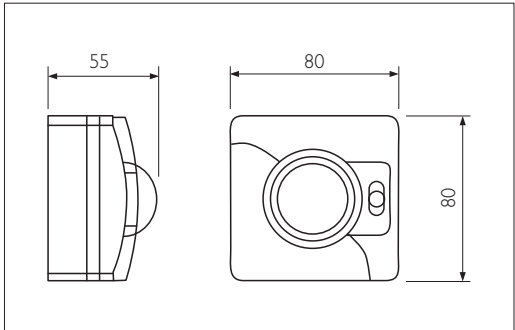


Quick start guide

Movement detector LRM1020



PHILIPS



Technical data	
Supply	220 – 240V _{AC} 50Hz.
Switching power	1000VA
	400VA (fluorescent EM)
Detection range at 2.8m. height (ceiling mounted)	5.0m. (small movements)
	9.0m. (walking across)
Recommended mounting height	2.0 - 4.0m.
Detection range at 1.5m height (wall mounted)	5.2 by 2.1m. (small movements)
	8.0 by 4.0m. (walking across)
Recommended mounting height	1.0 - 2.0m.
Switch off delay	10 sec. – 60 min.
Light level	2 – 2000 lux.
Protection / Class	IP20 / II
Size (length x width x height)	80.0 x 80.0 x 55.0mm.
Material	Polycarbonate
Temperature range:	-20° to +40°C.
Parallel operation	No
Remote control	No
Standby power	≤ 1.0W

EN	Time (a)	Lux (b)	Auto light controlled (c)	Auto Off On (d)	Ceiling mounted (e)	small movements (f)	Wall mounted (g)
DE	Zeit (a)	Lux (b)	Automat. Lichtregelung (c)	Autom. Aus Ein (d)	Deckenmontage (e)	kleinere Bewegungen (f)	Wandmontage (g)
FR	Durée (a)	Lux (b)	Éclairage automatique contrôlé (c)	Allumage/extinction auto (d)	Montage au plafond (e)	mouvements de faible amplitude (f)	Montage mural (g)
NL	Tijd (a)	Lux (b)	Automatische lichtregeling (c)	Automatisch uitschakelen aan (d)	Plafondmontage (e)	Kleine bewegingen (f)	Wandmontage (g)
ES	Tiempo (a)	Lux (b)	Iluminación controlada automáticamente (c)	Auto Apagado y encendido automático (d)	Montaje en techo (e)	pequeños movimientos (f)	Montaje en pared (g)
DA	Tid (a)	Lux (b)	Automatisk lysstyring (c)	Automatisk Til/Fra (d)	Loftmonteret (e)	små bevægelser (f)	Vægmonteret (g)
SV	Tid (a)	Lux (b)	Automatisk Ljusstyrning (c)	Auto Av På (d)	Takmonterad (e)	små rörelser (f)	Väggmonterad (g)
NO	Tid (a)	Lux (b)	Automatisk lysstyring (c)	Auto av/på (d)	Takmontert (e)	små bevegelser (f)	Veggmontert (g)
FI	Aika (a)	Luksit (b)	Automaattinen valohallinta (c)	Automaattinen Pois/Päälle (d)	Kattoon kiinnitetynä (e)	pienet liikkeit (f)	Seinään kiinnitetynä (g)
PT	Tempo (a)	Lux (b)	Iluminação controlada automaticamente (c)	Apagar/Acender automaticamente (d)	Montagem no tecto (e)	movimentos pequenos (f)	Montagem na parede (g)
IT	Tempo (a)	Lux (b)	Controllo luce automatico (c)	Auto Off On (d)	Montaggio a soffitto (e)	piccoli movimenti (f)	Montaggio a parete (g)
PL	Czas (a)	Luks (b)	Automatyczne sterowanie oświetleniem (c)	Automatyczne włączanie i wyłączanie (d)	Montaż na suficie (e)	niewielki ruch (f)	Montaż na ścianie (g)
RU	Время (a)	Люкс (b)	Автоматический контроль уровня освещенности (c)	Автомат Вкл./Выкл. (d)	Установка на потолке (e)	мелкие движения (f)	Установка на стене (g)
CZ	Doba (a)	Lx (b)	Automatické ovládání dle světla (c)	Automatické vypínání a zapínání (d)	Montáž na strop (e)	malé pohyby (f)	Montáž na stěnu (g)
TR	Zaman (a)	Lüks (b)	Otomatik ışık kontrollü (c)	Otomatik Kapatma Açma (d)	Tavana monte (e)	küçük hareketler (f)	Duvara monte (g)
AR	الوقت (ا)	اللوks (ب)	التحكم في الإضاءة التلقائية (ج)	التشغيل/الإيقاف التلقائي (د)	مثبت على السقف (هـ)	الحركات الصغيرة (و)	مُثبت على الحائط (ز)

DE Technische Daten

Stromversorgung	220 – 240V _{AC} 50Hz
Schaltleistung	1.000VA
	400VA (em. Vorschaltgerät)
Erfassungsbereich in Höhe von 2,8m (Deckenmontage)	5,0m (kleinere Bewegungen)
Empfohlene Montagehöhe	9,0m (Hindurchlaufen)
	2,0 – 4,0m
Erfassungsbereich in Höhe von 1,5m (Wandmontage)	5,2 x 2,1m (kleinere Bewegungen)
	8,0 x 4,0m (Hindurchlaufen)
Empfohlene Montagehöhe	1,0 – 2,0m
Nachlaufzeit	10 s – 60 min
Beleuchtungsstärke	2 – 2.000 Lux
Schutzart / -klasse	IP20 / II
Größe (Länge x Breite x Höhe)	80,0 x 80,0 x 55,0mm
Material	Polycarbonat
Temperaturbereich	–20 bis 40 °C
Vernetzbar	Nein
Fernbedienung	Nein
Leistungsaufnahme im Bereitschaftsmodus	≤ 1,0W

FR Données techniques

Alimentation	220 - 240V _{CA} 50Hz
Puissance de commutation	1 000VA
	400VA (EM fluorescent)
Portée de détection à 2,8m de hauteur (montage au plafond)	5,0m (mouvements de faible amplitude)
Hauteur d'installation recommandée	9,0m (passage dans la zone)
	2,0 - 4,0m
Portée de détection à 1,5m de hauteur (montage mural)	5,2 sur 2,1m (mouvements de faible amplitude)
Hauteur d'installation recommandée	8,0 sur 4,0m (passage dans la zone)
Temporisation lors de l'extinction	1,0 - 2,0m
Niveau lumineux	10 sec. - 60 min.
Protection / Classe	2 - 2000 lux.
Taille (longueur x largeur x hauteur)	IP20 / II
Matériaux	80,0 x 80,0 x 55,0mm
Plage de températures	Polycarbonate
Fonctionnement parallèle	-20 à +40 °C
Télécommande	Non
Consommation en mode veille	Non
	≤ 1,0W

NL Technische gegevens

Voeding	220 - 240V _{AC} 50Hz
Schakelvermogen	1 000VA
	400VA (fluorescentie, EM)
Detectiebereik op 2,8m hoogte (plafondmontage)	5,0m (kleine bewegingen)
Aanbevolen montagehoogte	9,0m (loopbeweging)
	2,0 - 4,0m
Detectiebereik op 1,5m hoogte (wandmontage)	5,2 x 2,1m (kleine bewegingen)
Aanbevolen montagehoogte	8,0 x 4,0 m (loopbeweging)
Uitschakelvertraging	1,0 - 2,0m
Lichtniveau	10 s - 60 min
Beschermings- / Elektrische klasse	2 - 2000 lux
Afmetingen (lengte x breedte x hoogte)	IP20 / II
Materiaal	80,0 x 80,0 x 55,0mm
Temperatuurbereik	Polycarbonaat
Parallele werking	-20 °C tot +40 °C
Afstandsbediening	Nee
Stand-by-vermogen	Nee
	≤ 1,0W

ES Datos técnicos

Alimentación	De 220 a 240V _{CA} 50Hz
Potencia de conmutación	1.000VA
	400VA (EM fluorescente)
Rango de detección a 2,8m de altura (montaje en techo)	5,0m (pequeños movimientos)
Altura de montaje recomendada	9,0m (movimiento a través de la zona)
	De 2,0 a 4,0m
Rango de detección a 1,5m de altura (montaje en pared)	5,2 por 2,1m (pequeños movimientos)
Altura de montaje recomendada	8,0 por 4,0m (movimiento a través de la zona)
Temporización de apagado	De 1,0 a 2,0m
Nivel de luz	De 10 s a 60m
Protección / Tipo	De 2 a 2.000 lux
Tamaño (longitud x anchura x altura)	IP20 / II
Material	80,0 x 80,0 x 55,0mm
Rango de temperatura	Policarbonato
Funcionamiento en paralelo	De -20° a +40 °C
Mando a distancia	No
Consumo en modo espera	No
	≤ 1W

DA Tekniske data

Forsyning	220 - 240V _{AC} 50Hz
Koblingsstrøm	1 000VA
	400VA (lyssotsfrør)
Detekteringsområde ved 2,8m højde (loftmonteret)	5,0m (små bevægelser)
Anbefalet monteringshøjde	9,0m (gående forbi)
	2,0 - 4,0m
Detekteringsområde ved 1,5m højde (vægmonteret)	5,2 gange 2,1m (små bevægelser)
Anbefalet monteringshøjde	8,0 gange 4,0m (gående forbi)
Tidsforsinkelse for sluk	1,0 - 2,0m
Lysniveau	10 sek. - 60 min.
Beskyttelse / klasse	2 - 2000 lux
Størrelse (længde x bredde x højde)	IP20 / II
Materiale	80,0 x 80,0 x 55,0mm
Temperaturområde	Polykarbonat
Paralleldrift	-20 °C til +40 °C
Fjernbetjening	Nej
Standby-forbrug	Nej
	≤ 1,0W

SV Teknisk data

Strömförsörjning	220 – 240V _{AC} 50Hz
Bryteeffekt	1 000VA
	400VA (lysrör (EM))
Detekteringsområde vid 2,8m höjd (takmonterad)	5,0m (små rörelser)
Rekommenderad montagehöjd	9,0m (förbipasserande)
	2,0 – 4,0m
Detekteringsområde vid 1,5m höjd (väggmonterad)	5,2 x 2,1 m (små rörelser)
Rekommenderad montagehöjd	8,0 x 4,0m (förbipasserande)
Fördröjd släckning	1,0 – 2,0m
Ljusstivå	10 sek till 60 min
Skydd / klass	2 – 2000 lux
Storlek (längd x bredd x höjd)	IP20 / II
Material	80,0 x 80,0 x 55,0mm
Omgivningstemperatur	Polykarbonat
Parallellkoppling	-20 ° till +40 °C
Fjärrkontroll	Nej
Effektförbrukning vid Standby	Nej
	≤ 1,0W

NO Tekniske data

Forsyning	220 – 240V _{AC} 50Hz
Bryteeffekt	1.000VA
	400VA (HF-drift)
Deteksjonsområde ved 2,8m høyde (takmontert)	5,0m (små bevegelser)
Anbefalt monteringshøyde	9,0m (ved gange)
	2,0 – 4,0m
Deteksjonsområde ved 1,5m høyde (veggmontert)	5,2 x 2,1 m (små bevegelser)
Anbefalt monteringshøyde	8,0 x 4,0m (ved gange)
Lys av-forsinkelse	1,0 – 2,0m
Lysnivå	10 sek. – 60 min.
Beskyttelse / klasse	2 – 2.000 lux
Størrelse (lengde x bredde x høyde)	IP20 / II
Materialer	80,0 x 80,0 x 55,0mm
Temperaturområde	Polykarbonat
Paralleldrift	–20° til +40 °C
Fjernkontroll	Nei
Standby-strøm	Nei
	≤ 1,0W

FI Tekniset tiedot

Virtalähde	220 – 240V _{AC} 50Hz
Hakkurivirtalähde	1 000VA
	400VA (loisteputki)
Tunnistusetäisyys 2,8 metrin korkeudella (kattoon kiinnitettynä)	5,0m (pienet liikkeet)
Suositteltu kiinnityskorkeus	9,0m (ohi kävely)
	2,0 – 4,0m
Tunnistusetäisyys 1,5 metrin korkeudella (seinään kiinnitettynä)	5,2m x 2,1 m (pienet liikkeet)
Suositteltu kiinnityskorkeus	8,0m x 4,0m (ohi kävely)
Sammutusviive	1,0m – 2,0m
Valotaso	10 s – 60 min
Suojaus / luokka	2 – 2 000 luksia
Koko (pituus x leveys x korkeus)	IP20 / II
Materiaali	80,0 x 80,0 x 55,0mm
Käyttölämpötila-alue	Polykarbonaatti
Rinnakkaiskäyttö	-20° – +40°
Etäohjaus	Ei
Virrankäyttö valmiustilassa	Ei
	≤ 1,0W

PT Dados técnicos

Alimentação	220 - 240V _{CA} 50Hz
Potência de comutação	1 000VA
	400VA (EM fluorescente)
Alcance da detecção a 2,8m de altura (montagem no tecto)	5,0m (movimentos pequenos)
Altura de montagem recomendada	9,0m (atravessar a área)
	2,0 - 4,0m
Alcance da detecção a 1,5m de altura (montagem na parede)	5,2 por 2,1 m (movimentos pequenos)
Altura de montagem recomendada	8,0 por 4,0m (atravessar a área)
Atraso ao desligar	1,0 - 2,0m
Nível de luz	10 seg. – 60 min.
Protecção / Classe	2 - 2000 lux
Tamanho (comprimento x largura x altura)	IP20 / II
Material	80,0 x 80,0 x 55,0mm
Intervalo da temperatura	Policarbonato
Funcionamento paralelo	-20° a +40°C
Controlo remoto	Não
Potência em espera	Não
	≤ 1,0W

IT Dati tecnici

Alimentazione	220 - 240V _{CA} 50Hz
Potenza di commutazione	1.000VA
	400VA (fluorescente EM)
Area di rilevamento a 2,8m di altezza (montaggio a soffitto)	5,0m (piccoli movimenti)
Altezza di montaggio consigliata	9,0m (attraversamento)
	2,0 - 4,0m
Area di rilevamento a 1,5m di altezza (montaggio a parete)	5,2 per 2,1m (piccoli movimenti)
Altezza di montaggio consigliata	8,0 per 4,0m (attraversamento)
Ritardo allo spegnimento	1,0 - 2,0m
Livello di illuminazione	10 sec. - 60 min.
Protezione / Classe	2 - 2.000 lux
Dimensioni (lunghezza x larghezza x altezza)	IP20 / II
Materiale	80,0 x 80,0 x 55,0mm
Intervallo temperatura	Policarbonato
Funzionamento in parallelo	da -20° a +40°C
Telecomando	No
Consumo in stand-by	No
	≤ 1,0W

PL Dane techniczne

Zasilanie	220 – 240V _{AC} 50Hz
Moc łączeniowa	1 000VA
	400VA (światłówka EM)
Obszar wykrywania na wysokości 2,8m (montaż na suficie)	5,0m (niewielki ruch)
Zalecana wysokość montażu	9,0m (ruch poprzeczny)
	2,0–4,0m
Obszar wykrywania na wysokości 1,5m (montaż na ścianie)	5,2 do 2,1m (niewielki ruch)
Zalecana wysokość montażu	8,0 do 4,0m (ruch poprzeczny)
Opóźnienie wyłączenia	1,0–2,0m
Natężenie oświetlenia	10 s – 60 min
Stopień ochrony / Klasa ochronności	2 – 2000 lx
Wymiary (długość x szerokość x wysokość)	IP20 / II
Material	80,0 x 80,0 x 55,0mm
Zakres temperatur pracy	Poliwęglan
Praca równoległa	-20° do +40°C
Pilot zdalnego sterowania	Nie
Pobór mocy w trybie gotowości	Nie
	≤ 1,0W

RU Технические характеристики

Напряжение	220 – 240В _{AC} 50Гц
Напряжение поджога	1000BA
	400BA (флуоресцентный элемент)
Расстояние срабатывания детектора, установленного на высоте 2,8м (установка на потолке)	5,0м (мелкие движения)
Рекомендуемая высота установки	9,0м (идущий человек)
	2,0 – 4,0м
Расстояние срабатывания детектора, установленного на высоте 1,5м (установка на стене)	5,2 x 2,1м (мелкие движения)
Рекомендуемая высота установки	8,0 x 4,0м (идущий человек)
Задержка выключения	1,0 – 2,0м
Световой поток	10 с – 60 мин.
Защита / Класс	2 – 2000 люкс.
Размер (длина x ширина x высота)	IP20 / II
Материал	80,0 x 80,0 x 55,0мм
Диапазон рабочих температур	Поликарбонат
Параллельная работа	от -20° до +40°C
Дистанционное управление	Нет
Мощность в режиме ожидания	Нет
	≤ 1,0Вт

CZ Technické údaje

Napájení	220 – 240V _{st} 50Hz.
Spínaný výkon	1 000VA
	400VA (fluorescenční EM)
Rozsah detekce ve výšce 2,8m (montáž na strop)	5,0m (malé pohyby)
Doporučená montážní výška	9,0m (chůze v příčném směru)
	2,0 – 4,0m
Rozsah detekce ve výšce 1,5m (montáž na stěnu)	5,2 x 2,1 m (malé pohyby)
Doporučená montážní výška	8,0 x 4,0m (chůze v příčném směru)
Zpoždění vypínání	1,0 – 2,0m
Intenzita světla	10 s – 60 min.
Ochrana / Třída	2 – 2 000 lx.
Rozměry (délka x šířka x výška)	IP20 / II
Material	80,0 x 80,0 x 55,0mm
Rozsah teplot	Polykarbonát
Paralelní zapojení	–20 až +40 °C
Dálkové ovládání	Ne
Příkon v pohotovostním režimu	Ne
	≤ 1,0W

TR Teknik veriler

Güç	220 – 240V _{AC} 50Hz
Açma gücü	1 000VA
	400VA (floresan EM)
2,8m yükseklikte algılama menzili (tavana monte)	5,0m (küçük hareketler)
Önerilen montaj yüksekliği	9,0m (yürüyerek geçiş)
	2,0 – 4,0m
1,5m yükseklikte algılama menzili (duvara monte)	5,2 x 2,1 m (küçük hareketler)
Önerilen montaj yüksekliği	8,0 x 4,0m (yürüyerek geçiş)
Kapatma gecikmesi	1,0 – 2,0m
Işık düzeyi	10 sn. – 60 dk.
Koruma / Sınıf	2 – 2000 lüks.
Boyut (uzunluk x genişlik x yükseklik)	IP20 / II
Malzeme	80,0 x 80,0 x 55,0mm
Sıcaklık aralığı	Polikarbonat
Paralel çalışma	-20° – +40°C
Uzaktan kumanda	Hayır
Beklemedeyken güç	Hayır
	≤ 1,0W

AR البيانات التقنية

من 220 إلى 240 فولت 50 هرتز.	مصدر الطاقة
1 000 فولت أمبير	طاقة التشغيل
400 فولت أمبير (انبعاث فلوري)	
5,0 م. (التحركات الصغيرة)	نطاق الاكتشاف على ارتفاع 2,8 م (ثُبت على السقف)
9,0 م. (السير خلالها)	ارتفاع التثبيت الموصى به
من 2,0 إلى 4,0 م.	نطاق الاكتشاف على ارتفاع 1,5 م (ثُبت على الحائط)
5,2 × 2,1 م. (التحركات الصغيرة)	ارتفاع التثبيت الموصى به
8,0 × 4,0 م. (السير خلالها)	تأخير إيقاف التشغيل
من 1,0 إلى 2,0 م.	مستوى الإضاءة
من 10 ثواني إلى 60 دقائق.	الحماية / الفئة
من 2 إلى 2000 لوكس.	الحجم (الطول × العرض × الارتفاع)
IP20 / II	المادة
80,0 × 80,0 × 55,0 مم.	نطاق درجة الحرارة:
البولي كربونات	التشغيل المتناظر
من -20 إلى +40 درجة مئوية.	التحكم عن بُعد
لا	طاقة الاستعداد
لا	
≥ 1,0 واط	